

## ЛИНГВИСТИКА

УДК 81-139

DOI: 10.17223/19986645/54/1

**О.В. Байкова, А.В. Казаков, О.Н. Обухова**

### **МЕТОДИКА ОПРЕДЕЛЕНИЯ И АНАЛИЗА ЗАВЕРШЕННЫХ И НЕЗАВЕРШЕННЫХ ИНТОНАЦИОННЫХ ФРАЗ В СПОНТАННОЙ РЕЧИ (НА ПРИМЕРЕ ИССЛЕДОВАНИЯ НЕМЕЦКИХ ОСТРОВНЫХ ДИАЛЕКТОВ)<sup>1</sup>**

*Представлена методика определения завершенных и незавершенных интонационных фраз (ИФ), выявления тонологической структуры интонационных контуров выбранных ИФ и определение их ядерных контуров немецких островных диалектов Кировской области. Данная методика является новой и актуальной, так как опирается на неинтонационные критерии исследования, включающие семантические, синтаксические и прагматические показатели ИФ.*

*Ключевые слова: немецкие островные диалекты, завершенные, незавершенные интонационные фразы, интонационные контуры.*

Одна из главных функций интонации – структурирование речи, которое оформляет высказывание в единое целое в соответствии со смыслом, одновременно расчленяя его на ритмические группы и синтагмы (см. [1–6]). В соответствии с данной функцией нами ставится задача представить методику анализа интонации, которая характерна для родной немецкой речи носителей верхне- и нижненемецких диалектов, проживающих в Верхнекамском районе Кировской области<sup>2</sup>. Для анализа мы выбираем завершенные и незавершенные интонационные фразы (далее ИФ) (синтагмы), выступающие в качестве независимых величин исследования. Зависимой от интонационной реализации величиной является регионально-специфическая интонационная окраска рассматриваемых ИФ. Для того чтобы определить независимо от интонационной реализации завершенные и незавершенные ИФ, в исследовании мы используем неинтонационные критерии, основанные на синтаксических, семантических и прагматических особенностях ИФ. В основе представленной методики лежит методика ис-

---

<sup>1</sup> Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ и Совета Министров Республики Крым в рамках научного проекта № 17-412-92001 «Эволюция этнокультурных маркеров малых народов Крыма».

<sup>2</sup> Исходным в исследовании послужил лингвистический материал, собранный во время диалектологических экспедиций в период с 1999 по 2015 г. в поселки Созимский и Черниговский Верхнекамского района Кировской области, где проживает немецкое национальное меньшинство (более подробно см.: [7. S. 180]).

следований немецких региональных диалектов Германии П. Гиллеса, описанная им в работе [8]. При исследовании завершенных и незавершенных ИФ немецких островных диалектов Кировской области были рассмотрены так называемые субстанциональные (содержательные) ИФ. Критерии для обозначения субстанциональности (содержательности) ИФ были введены еще У. Чейфом [9], который определял их следующим образом: 1) фраза должна быть полностью реализована с точки зрения просодии, т.е. в наличии должен быть интонационный контур с главным ударением; 2) ИФ должна содержать определенную информацию.

Согласно П. Гиллесу [8. Р. 48–52] при определении завершенных и незавершенных ИФ необходимо обращать внимание на то, что если синтаксическая незавершенность ИФ всегда указывает на абсолютную незавершенность, то из синтаксической завершенности ИФ не всегда следует, что налицо законченность мысли. Завершенность и незавершенность ИФ только тогда определяются однозначно, когда их исследование проводится в одном русле, а именно как на синтаксическом, семантическом, так и на прагматическом уровне.

При определении завершенных ИФ П. Гиллес использует неинтонационные критерии, основанные на синтаксических, семантических и прагматических особенностях ИФ (см. [10, 11]). Согласно С. Форд и С. Томпсон [12. Р. 150], чтобы признать ИФ законченной, необходимо рассмотреть ее синтаксическую структуру, которая не должна предполагать дальнейшего дополнения. На уровне семантики завершенность ИФ налицо в том случае, когда фраза имеет явную законченную мысль, например *unddawar's, soistdasebenalles*, т.е. она заканчивает более длинный речевой акт. Более точные указания на завершенность фразы выводятся из исследования прагматической структуры. По мнению С. Форд и С. Томпсон, с точки зрения прагматики высказывание только тогда закончено, когда оно как сложный речевой акт истолковывается в соответствии с контекстом, т.е. прагматическую завершенность ИФ определяет законченность речевого акта. При определении завершенных и незавершенных ИФ необходимо уделять большое внимание смене собеседников в разговоре: если происходит смена разговора, то ИФ, способствующая этому, является абсолютно завершенной. При смене говорящих в беседе нужно различать «реальную» смену собеседников, при которой слушающий вступает в разговор, и реакцию слушающего на слова говорящего посредством контактоустанавливающих частиц, например *ja, mhm* и др. [8. S. 49]. Если в первом случае однозначно можно установить, что речевой акт со стороны говорящего и слушающего определяется законченным, то во втором сложно понять, считает ли слушающий представленный речевой акт законченным или же своей реакцией позволяет собеседнику продолжать разговор. Ученый предлагает отнести эти сигналы к продолжению беседы, т.е. к незавершенной структуре ИФ.

Чтобы определить незавершенные ИФ, П. Гиллес рассматривает их, прежде всего, с точки зрения синтаксиса, семантики и прагматики. Син-

таксически незавершенная ИФ определяется тем, что она содержит синтаксическую конструкцию, требующую продолжения в последующей фразе / фразах. Примером могут служить все предшествующие главному предложению придаточные предложения. В исследуемом корпусе языкового материала это часто встречающиеся придаточные предложения условия (*wenn... / dann...*). К этой же категории относятся неполные синтаксические конструкции, которые могут быть разделены из-за их длины на несколько ИФ. Согласно П. Гиллесу с точки зрения семантики незавершенность ИФ появляется в том случае, если лексический элемент фразы предполагает определенное продолжение в последующей фразе. По мнению У. Энгела, незавершенные ИФ должны включать в себя такие вводные слова, как *zwar, eigentlich, schon, sicher, erstens, vielleicht* [13. Р. 89]. Прагматическая незавершенность ИФ присуща, прежде всего, длинным речевым актам, например в рассказах, описаниях, когда говорящий использует речевые единицы, которые не позволяют закончить речевой акт.

Обобщая концепцию П. Гиллеса об определении завершенности / незавершенности ИФ на основе неинтонационных критериев, можно сделать вывод, что абсолютная завершенность определяется только в том случае, субстанциональная ИФ синтаксически и прагматически закончена и сопровождается сменой говорящих. Если смена говорящих отсутствует, можно говорить только о возможно завершенной ИФ. Абсолютная незавершенность определяется, во-первых, с точки зрения незавершенности синтаксиса и семантики. Если же говорить о возможно незавершенных ИФ, то следует принять уже не только их синтаксическую и семантическую, но прагматическую незавершенность.

С помощью методики определения и анализа интонационных фраз завершенности и незавершенности ИФ, рассмотрим на примере отрывка «Рассказ об отце» принципы использования неинтонационных критериев для определения завершенности ИФ, а также проанализируем их интонационные контуры. Допустим, что в абсолютно и возможно завершенных ИФ высота пограничного тона различна в зависимости от наличия или отсутствия смены говорящих.

В представленном ниже примере – рассказе информанта-носителя верхненемецких диалектов Кировской области (в разговоре принимают участие интервьюер (ОГ) и информант-диктор (МИБж) – для определения абсолютно и возможно завершенных ИФ используются следующие символы: абсолютно завершенные ИФ – ( $=>$ ); возможно завершенные ИФ – ( $->$ ); микропаузы – (.) ; короткие паузы до 0,25 сек. – (-); средние паузы до 0,75 сек. – (--); длинные паузы до 1,00 сек. – (---); паузы продолжительностью более 1,00 сек. обозначаются цифрами – (1,5), (2,00); растягивание слова – (*und=äh*); заполненная пауза – (*äh*); главное ударение (ядерный слог) в ИФ – выделение слога заглавными буквами (*geSTORben*); второстепенное ударение в ИФ – выделение гласного заглавной буквой (*friher*); семантика: да – наличие семантического показателя завершенности, нет – отсутствие семантического показателя завершенности; синтаксис: да –

наличие синтаксического показателя завершенности, нет – отсутствие синтаксического показателя завершенности; прагматика: да – наличие прагматического показателя завершенности, нет – отсутствие прагматического показателя завершенности; смена разговора: да – наличие смены собеседников, нет – отсутствие смены собеседников. Транскрипция текста приведена в табл. 1.

В представленном отрывке информант-диктор рассказывает о возникновении и строительстве поселка Черниговский. Нами выбраны завершенные ИФ 6, ИФ 15 и ИФ 22, так как, во-первых, их синтаксическая и семантическая структуры являются завершенными; во-вторых, с точки зрения прагматики ИФ 6 заканчивает рассказ о брате информанта, ИФ 15 резюмирует информацию о жене брата, а ИФ 22 подводит к концу рассказ о строительстве поселка. ИФ 15 и ИФ 22 определяются как абсолютно завершенные ИФ, так как после вышеназванных ИФ происходит смена говорящих. ИФ 6 определяется нами как возможно завершенная ИФ, поскольку она не предусматривает смены собеседников. Выбранные нами абсолютно и возможно завершенные ИФ оформляются следующим интонационным контуром, полученным в программе PRAAT (более подробно см. на сайте [www.praat.org](http://www.praat.org)).

На рис. 1 представлен линейный<sup>3</sup> восходяще-нисходящий интонационный контур возможно завершенной ИФ 6, ядерный слог которого выделен заглавными буквами. Главное ударение в ИФ падает на первый слог существительного *Bruder*. Ядро контура включает в себя 2 слога: ядерный слог – BRU и один заядерный слог *der*. Ударный слог двусложного ядерного контура – BRU реализуется в начале ядерного слога на среднем уровне тона ( $F0_{\min}$  175.83 Гц /  $F0_{\min}$  8.99 пт), затем ко второй трети ядерного слога контур повышается до  $F0_{\max}$  275.49 Гц, что соответствует  $F0_{\max}$  17.19 пт, поэтому мы обозначаем его схематически МН. Восходяще-нисходящий ядерный контур можно графически обозначить как МНm%. Нисходящее движение ядерного тона до конца ИФ реализуется достаточно плавно.  $F0_{\max}$  составляет 275.49 Гц /  $F0_{\max}$  17.19 пт,  $F0_{\min}$  равно 199.32 Гц, что составляет  $F0_{\min}$  9.20 пт. Высота фразового пограничного тона m% составляет 199.32 Гц. Диапазон представленного восходяще-нисходящего контура  $F0_{\text{umfang}}$  составляет 76.17 Гц, что показывает несколько суженный диапазон голоса МИБж в представленном ИФ ( $F0_{\text{umfangglobal}}$  169.70 Гц,  $F0_{\text{umfangglobal}}$  8.52 пт).

На рис. 2. представлен линейный восходяще-нисходящий интонационный контур абсолютно завершенной ИФ 22, ядро которого включает в себя 4 слога: ядерный слог AL и три заядерных слога *les, ge, baut*.

<sup>3</sup> Согласно П. Гиллесу [8. Р. 157] необходимо различать линейную, дугообразную и преломляющуюся конфигурации интонационных контуров завершенных и незавершенных ИФ.

МИБж: «Die Gründung der Siedlung Tschernigowskij»

Тип ИФ	n / n ИФ	Участники разговора	Интонационные фразы	Семан- тика	Синтак- сис	Прагма- тика	Смена говорящих
	1	ОГ	<i>Und wissen Sie, wann wurde diese Siedlung gegründet?</i>				
	2	МИБ	Diese Siedlung wurde gebaut (---)				
	3		im ANfang (2.0)				
	4		ENde zwanziger Jahre (--)				
	5		ENde zwanziger Jahre (---)				
→	6		hEr war mein BRUder (--)	Да	Да	Да	Нет
	7		hat ein(e) FRAU von hier (--)				
	8		die war aus ODEssa hergeschickt worden (---)				
	9		im DREißigsten Jahr (---)				
	10		war DREI Jahr (--)				
	11		NEUNundzwanzigsten (--)				
	12		so war DREI Jahre alt erst (.)				
	13		die ist aus dem SIEbenundzwanzigsten Jahr (1.5)				
	14		war hierher geschickt (---)				
	15		und die hatte ALles (.)		Да	Да	Да
=>	16	ОГ	<i>Ja. Und gab es auch die anderen?</i>	Да	Да	Да	
	17	МИБ	und die Anderen waren hier aus GORKovgebiet (.)				
	18		HERgeschickt (.)				
	19		nu das waren SO: (.)				
	20		waren vielleicht etwas REIcher oder wie (-)				
	21		irgendwIE wurde sowas ANgesehen (--)				
	22		und hAm hier das ALles gebaut (---)				
=>	23	ОГ	<i>Ugu. Die Siedlung sieht gut aus.</i>	Да	Да	Да	Да

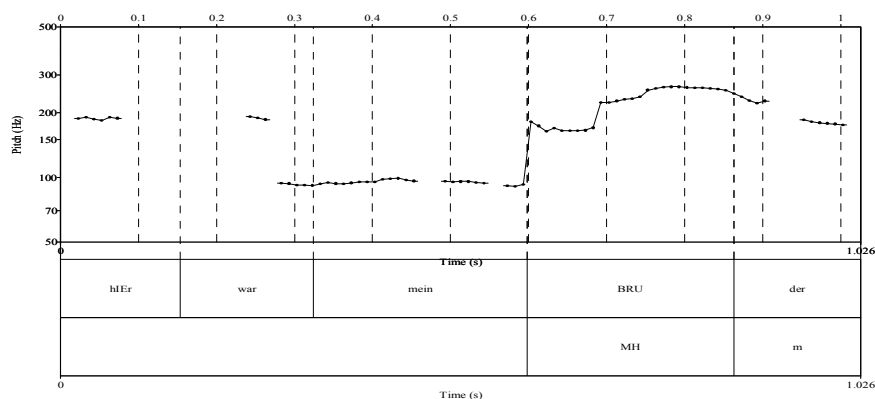


Рис. 1. МИБЖИФ 6 «hier war mein Bruder»

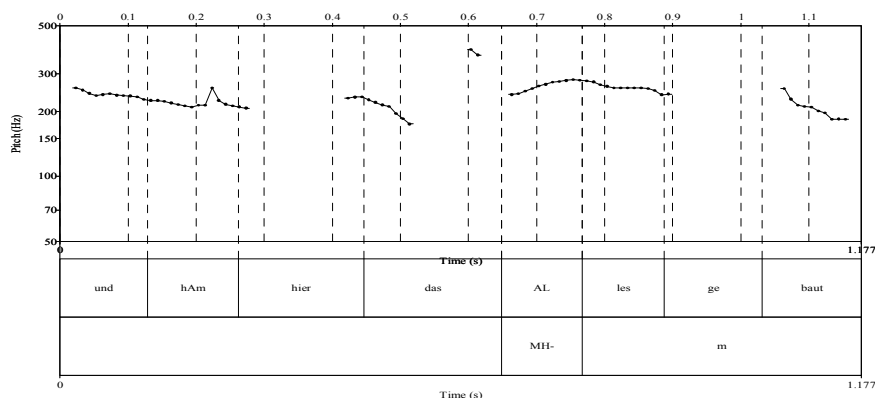


Рис. 2. МИБЖИФ 22 «und haben hier das alles gebaut»

Ударный слог четырехсложного ядерного контура – AL реализуется в начале ядерного слога на среднем уровне тона ( $F0_{\min} 269.15$  Гц /  $F0_{\min} 16.95$  пт), затем ко второй половине ядерного слога контур повышается до  $F0_{\max} 281.22$  Гц, что соответствует  $F0_{\max} 17.73$  пт, поэтому мы обозначаем его схематически МН. Восходяще-нисходящий ядерный контур можно графически обозначить как МН–m%.

Нисходящее движение ядерного тона до конца ИФ реализуется достаточно плавно.  $F0_{\max}$  составляет 281.22 Гц, что соответствует  $F0_{\max} 17.73$  пт,  $F0_{\min}$  равно 184.50 Гц, что составляет  $F0_{\min} 8.71$  пт. Высота фразового пограничного тона m%, который можно обозначить как средне-высокий, составляет 184.50 Гц, что значительно выше для фразовых пограничных тонов в речи МИБж ( $F0_{\text{minglobal}} 109.66 / 1.59$  пт). Диапазон представленного восходяще-нисходящего контура  $F0_{\text{umfang}} - 100.45$  Гц.

Рассмотрим следующий пример отрывка из диалога ЮЗКж, носителя верхненемецких диалектов Кировской области, и интервьюера КС (табл. 2).

Т а б л и ц а 2

ЮЗКж: «In Kasachstan»

Тип ИФ	п /п ИФ	Участники разговора	Интонационные фразы	Семантика	Синтаксис	Прагматика	Смена говорящих
⇒	1	ЮЗК	so: WAR die sache (---)	Да	Да	Да	Да
	2	КС	<i>Ja. Es war sehr schwer.</i>				
	3		nu: den ERSten winter (-)				
	4		haben wir ein bischen GELD gehabt (.)				
	5		konnten wir sich EINKaufen (.)				
	6		und in zweiten WINter ham gehung(e)rt (---)				
	7	КС	<i>Ja?</i>				
→	8	ЮЗК	ja: SE:HR gehungert (---)	Да	Да	Да	Нет
	9		mein grOssvater is geSTORben (-)				
	10	КС	<i>Ja?</i>				
	11	ЮЗК	ein grossvaters sein BRUder (---)				
	12		er ist geSTORben (1,5)				
	13		nu: er war schon neunundSIEBzich Jahre alt (2,0)				
	14		die mama war o:ch ganz KRANK geworden (---)				
→ →	15		un im frlher (=im Frhling)	Да Да	Да Да	Да Да	Нет Нет
	16		hat mich in die trudARMija genommen (.)				
	17		war ich SECHzehn Jahr alt (---)				
	18		wot kam hierher auf den saWOT (---)				
	19		wot der SAWOT da: war= ah: jene Zeit= ah:				
	20		woJENNyj sawot (2,0)				
	21	КС	<i>Ugu.</i>				
	22	ЮЗК	nu: tsellulOsa hat=ah: ausgeARbeit(et) (-)				
	23	КС	<i>Das war schon hier, das war nicht in Kasachstan?</i>				
	24	ЮЗК	Ja ja der saWOT=ah: der steht (-)				
	25	КС	<i>Wie lange seid ihr in...?</i>				
	26	ЮЗК	von dreiuNDVIERzich (---)				

Окончание табл. 2

Тип ИФ	n / n ИФ	Участники разговора	Интонационные фразы	Семантика	Синтаксис	Прагматика	Смена говорящих
=>	27	КС	bin ich HIER schon (---)	Да	Да	Да	Да
	28		Aha. Wie lange ward ihr dann in Kasachstan? Nur in... ein Jahr?				
	29	ЮЗК КС ЮЗК	anderthalb Jahr (-)				
	30		Anderthalb Jahr.				
	31		noch nicht mal GANZ (-)				
	32		von JAnewar (=Januar) bis zum MAI (-)				
	33		JAHr und fünf Monat				
	34						



В данном фрагменте информант описывает свое детство. При помощи неинтонационных критериев, основанных на синтаксисе, прагматике и семантике, находим несколько абсолютно и возможно завершенных ИФ. Однозначно законченными ИФ являются ИФ 1 и ИФ 27. С точки зрения синтаксиса эти ИФ имеют законченную структуру, с точки зрения прагматики на каждой из данных ИФ завершаются определенные темы, которые затрагиваются в беседе, например ИФ 27 резюмирует рассказ информанта о его работе в трудармии. ИФ 1 и ИФ 27 определяются как абсолютно завершенные, так как они способствуют смене разговора, т.е. в разговор вступает собеседник.

В представленном отрывке выбраны также две возможно завершенные ИФ, т.е. те ИФ, которые с точки зрения синтаксиса и прагматики закончены, однако отсутствует смена собеседников. В качестве возможных ИФ завершенности выступают ИФ 9, ИФ 13 и ИФ 14. С точки зрения семантики и синтаксиса представленные ИФ имеют законченную структуру, с точки зрения прагматики ИФ 9 завершает рассказ о дедушке информанта, ИФ 13 подводит к концу рассказ о смерти дяди, ИФ 14 дает полную информацию о болезни мамы.

Выбранные нами абсолютно и возможно завершенные ИФ выше представленного фрагмента оформляются нисходящим интонационным контуром, который можно рассмотреть на примере абсолютно завершенной ИФ 1 «so war die Sache».

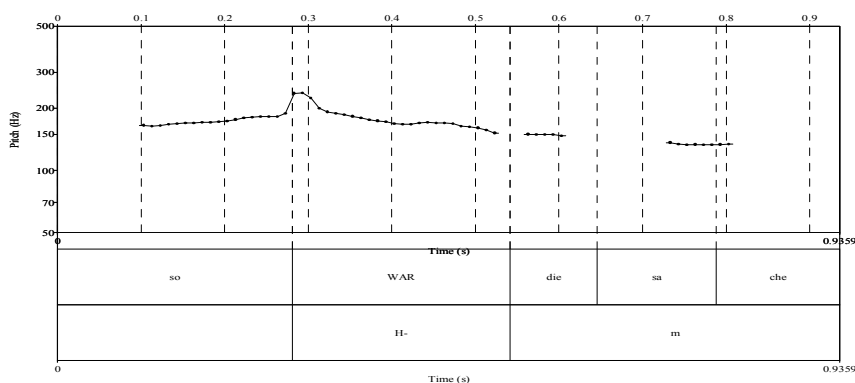


Рис. 3. ЮЗКж: ИФ 1 «so war die Sache»

На рис. 3. представлен линейный нисходящий интонационный контур абсолютно завершенной ИФ 1, ядерный слог которого выделен заглавными буквами, главное ударение в ИФ падает на глагол war, на котором наблюдается вершина интонационного контура. Направление ядерного контура (включающего в себя ядерный и заядерные слоги — общим количеством 4 слога: WAR, die, sa, che) нисходящее. Нисходящий ядерный контур можно графически обозначить как H-m%.

Нисходящее движение тона в ядерном контуре к концу ИФ происходит достаточно плавно: с  $F0_{\max}$  237.93 Гц /  $F0_{\max}$  13.04 пт с вершины ядерного слога до  $F0_{\min}$  134.12 Гц, что составляет  $F0_{\min}$  4.55 пт к концу ИФ. Высота

фразового пограничного тона  $m\%$ , который можно охарактеризовать как средне-высокий, составляет 134 Гц или 5.26 пт, что несколько выше для фразовых пограничных тонов в речи ЮЗКж ( $F0_{\text{minglobal}}$  106.39 / 0.89 пт). Диапазон представленного нисходящего контура  $F0_{\text{umfang}}$  составляет 103.81 Гц, т.е. низкое положение ударного ядерного слога WAR не дает возможность расширяться диапазону в представленной ИФ ( $F0_{\text{umfangglobal}}$  193.00 Гц,  $F0_{\text{umfangglobal}}$  9.87 пт).

Следующий отрывок представляет часть беседы информанта-диктора КАХж, представительницы нижненемецких диалектов, и диалектолога МК. В этом отрывке информант-диктор описывает своих родственников, которые родились в Рождество. При помощи неинтонационных критериев мы находим три возможно завершенных ИФ: ИФ 3 и ИФ 7, ИФ 13. Данные ИФ имеют синтаксически законченную структуру, с точки зрения прагматики и семантики, ИФ 3 отвечает в полной мере на поставленный вопрос собеседника (*Und Weihnachten, Ostern feiern Sie? – da: fei(e)re ich objaSA-telno*). После данного ответа ожидается смена темы и смена собеседников, однако наблюдается только смена темы «Рождение родственников в Рождество», поэтому данную ИФ определяем как возможную ИФ завершенности. Что касается ИФ 7, то ее лексико-семантическая структура приводит к окончанию речевого акта – небольшой подтемы о зяте сына информанта. Затем начинается рассказ о втором зяте. ИФ 7 также является лишь возможной, так как на данной ИФ не предусматривается смена собеседников. ИФ 13 заканчивает следующую небольшую тему о втором зяте сына и затем информант-диктор ставит вопрос о длительности поста в Германии. Данная ИФ также является лишь возможной, так как смена собеседников на данном этапе не предусматривается (табл. 3).

Что касается интонационной реализации возможно завершенных ИФ, следует указать, что отобранные ИФ оформляются восходяще-нисходящим интонационным контуром.

На рис. 4 представлен линейный восходяще-нисходящий интонационный контур возможно завершенной ИФ 13, ядро которого включает в себя 2 слога: ядерный слог – SECHS и одного заядерного слога *ten*. Ударный слог двусложного ядерного контура – SECHS реализуется на начальном этапе ядерного слога на низком уровне тона ( $F0_{\text{min}}$  130.68 Гц /  $F0_{\text{min}}$  3.62 пт), затем ко второй половине ядерного слога контур достигает своей максимальной высоты  $F0_{\text{max}}$  256.32 Гц, что соответствует  $F0_{\text{max}}$  14.19 пт, поэтому мы обозначаем его схематически LH. Восходяще-нисходящий ядерный контур можно графически обозначить следующим образом LH1%. Высота фразового пограничного тона 1%, который можно обозначить как низкий, составляет 117.50 Гц, что характерно для фразовых пограничных тонов в речи КАХж ( $F0_{\text{minglobal}}$  106.27 / 1.02 пт). Диапазон представленного восходяще-нисходящего контура  $F0_{\text{umfang}}$  – 138.82 Гц, что показывает несколько узкий диапазон голоса КАХж в представленном ИФ ( $F0_{\text{umfangglobal}}$  196.51 Гц,  $F0_{\text{umfangglobal}}$  10.17 пт).

КАХж: «Die Kirchenfeste»

Тип ИФ	п / n ИФ	Участники разговора	Интонационные фразы	Семан- тика	Синтак- сис	Прагма- тика	Смена говорящих
→	1	МК КАХ	<i>Und Weihnachten, Ostern feiern Sie?</i>	Да	Да	Да	Нет
	2		oh: WEIHnachten (.)				
	3		da: ðEI(e)re ich objaSAtelno (---)				
	4		ich hABe ein=äh: (-)				
	5		mein SOhn hat ein(en) SCHWIEgersohn (.)				
	6		der ist o:chRUss(e)				
	7		der ist gebOren zu UNser(e) weihnachten (--)				
→	8	МК	un der ANDere (.)	Да	Да	Да	Нет
	9		der ZWElfte (-)				
	10		der ist geBOren (.)				
	11		wenn IHR weihnachten habt (---)				
	12		am sEchsten net SIEbenten (1,2)				
	13		heilig(en) drElköniг haben wir am SECHsten (0,7)				
	14		aber das möchte ich EUCH fragen (1,0)				
	15.		hier die ALten (--)				
	16		sind schOn alle WEGgestorben (.)				
	17		und ich wElss nicht und ich FInd(e) nie (.)				
	18		wo geSCHRIEb(en) ist (--)				
	19		WIEviel (--) fast				
	20		wIEviel wochen fasten wir vor OStern (1,0)				
	21		WIEviel wochen (--)				
	22		<i>Vierzig Tage, vierzig Tage.</i>				

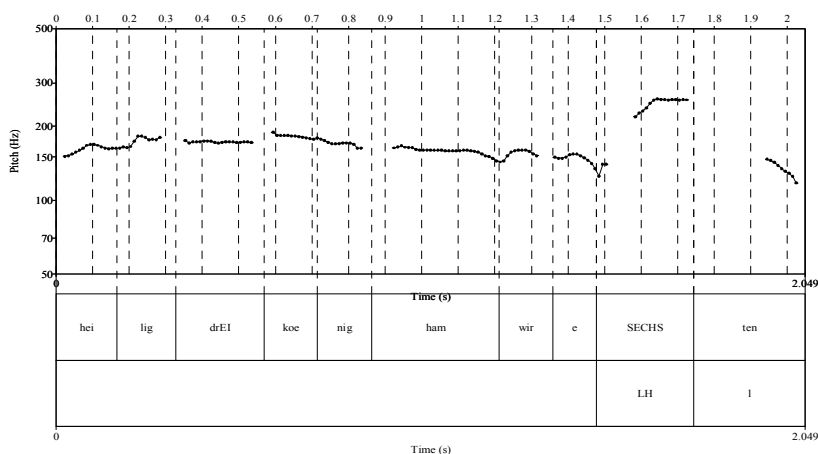


Рис. 4. КАХж: ИФ 13 «heiligen Dreikönig haben wir am sechsten»

Рассмотрим еще один фрагмент из беседы ГОДж – представительницы нижненемецких диалектов поселка Черниговский Кировской области и диалектолога ОБ (табл. 4).

Данный фрагмент представляет собой рассказ информанта-диктора о его родственниках, которые проживают в Германии. Используя неинтонационные критерии, мы находим три абсолютно и возможно завершённые фразы. Такие ИФ как ИФ 8 и ИФ 25, на наш взгляд, являются абсолютно завершёнными, так как они, во-первых, синтаксически закончены, во-вторых, с точки зрения прагматики и семантики ИФ 8 заканчивает первый рассказ информанта о юности и старости, а ИФ 25 завершает рассказ о письмах родственникам в Германию, в-третьих, после каждой из представленных ИФ происходит смена собеседников. В качестве возможно завершённой ИФ выбрана лишь ИФ 4, которая имеет законченную синтаксическую структуру. С точки зрения прагматики ИФ 4 является завершающей ИФ рассказа, о том, что нужно все всегда знать. И абсолютные, и возможные ИФ выше представленного фрагмента оформляются нисходящим интонационным контуром. Рассмотрим интонационный контур возможной ИФ 4 «da muss man alles wissen».

На рис. 5. представлен линейный нисходящий интонационный контур возможной завершённой ИФ 4, ядерный слог которого выделен заглавными буквами. Главное ударение в ИФ падает на первый слог глагола wissen, где мы и наблюдаем вершину интонационного контура. Направление ядерного контура (включающего в себя ядерный и заядерный слоги – общим количеством 2 слога: WIS, sen) нисходящее. Нисходящий ядерный контур можно графически обозначить как H1%. Нисходящее движение тона в ядерном контуре реализуется несколько скачкообразно, т.е. происходит резкое падение тона с ядерного слога (227.15 Гц) к концу ИФ (122.56 Гц).  $F0_{max}$  составляет 227.15 Гц, что соответствует  $F0_{max}$  13.78 пт,  $F0_{min}$  равно 122.56 Гц, что составляет  $F0_{min}$  3.51 пт.

ГОДж: «Die Verwandten in Deutschland»

Тип ИФ	n / n ИФ	Участники разговора	Интонационные фразы	Семан- тика	Синтак- сис	Прагма- тика	Смена говорящих
→	1	ГОД	nu: ich WEISS o:ch jetzt nicht (-)	Да	Да	Да	Нет
	2		wo wer geBOren ist (-)				
	3		welchen JAHR... (--)				
=>	4	ОБ	da muss mAn äh: ALLes wissen (.)	Да	Да	Да	Да
	5		dAmals waren wir JUNG und dumm (.)				
	6		hab(en) NICHTS gebraucht(-)				
=>	7	ОБ	jEtzt sind wir ALT geworden (.)	Да	Да	Да	Да
	8		sind wir KLÜger jetzt (--)				
	9		Und Sie... Sie schreiben ihnen auch nicht. Ja? Diesen Verwandten?				
=>	10	ГОД	Erst hat mir geSCHRIEb(en) (-)	Да	Да	Да	Да
	11		mein HALBschwester (0,7)				
	12		sie hat dort gehErat(et) 'n REICHdeutschen (---)				
=>	13	ОБ	und IHRen Namen (.)	Да	Да	Да	Да
	14		wie sie jetzt hat gehabt mit ihrem Mann (---)				
	15		ihre mUtter hat noch geLEbt (.)				
=>	16	ОБ	zwar meine TANte (.)	Да	Да	Да	Да
	17		meiner Mutter ihre SCHWEster (.)				
	18		hab(en) immer auf IHR geschrieben (--)				
=>	19	ОБ	Bis SIEbzig (-)	Да	Да	Да	Да
	20		bis EINundsiebzig (--)				
	21		EInundstebzig haben sie mir geSCHRIEben (-)				
=>	22	ОБ	ich soll NICHT schreiben (-)	Да	Да	Да	Да
	23		bis eine neue ANSchrift kommt (-)				
	24		Und so ist nicht mehr (2,0)				
=>	25	ОБ	keine nEUe ANSchrift gekommen (---)	Да	Да	Да	Да
	26		Ja. Und Sie wohnen jetzt allein?				
	26						

Высота фразового пограничного тона 1% составляет 122.56 Гц или 3.51 пт, что характерно для фразовых пограничных тонов в речи ГОД ( $F0_{\text{minglobal}}$  128.03 / 3.54 пт). Диапазон представленного нисходящего контура  $F0_{\text{umfang}}$  составляет 104.59 Гц, что определяет несколько суженный диапазон голоса ГОДж в представленном ИФ ( $F0_{\text{umfangglobal}}$  156.71 Гц,  $F0_{\text{umfangglobal}}$  6.76 пт).

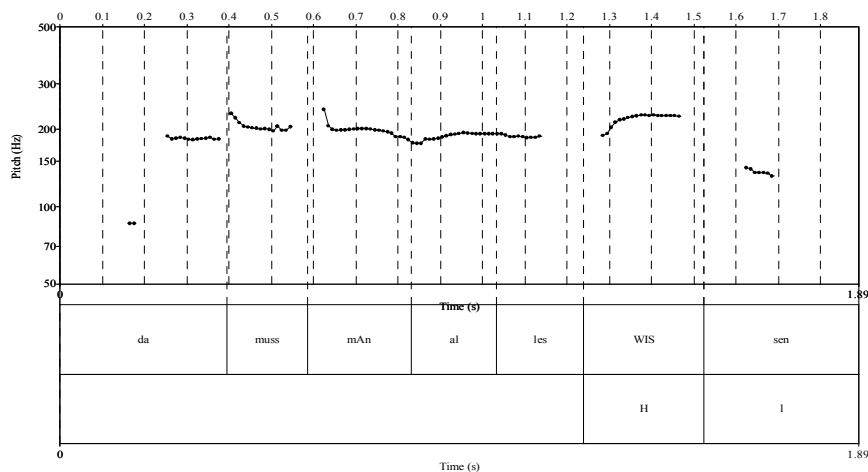


Рис. 5. ГОДжИФ 4 «da muss man alles wissen»

Таким образом, для каждого информанта-диктора, носителя верхненемецких и нижненемецких диалектов поселков Созимский и Черниговский, были проанализированы интонационные контуры завершенных ИФ, общее количество которых составило 500. Наша гипотеза о различной высоте тона в абсолютно и возможно завершенных ИФ в зависимости от наличия или отсутствия смены говорящих не подтвердилась.

На основе анализа исследуемого языкового материала были определены два интонационных контура завершенных интонационных фраз (как абсолютно завершенных, так и возможно завершенных): нисходящий ( $Hm\%$ ), а также его вариант ( $Hl\%$ ) и восходяще-нисходящий ( $MHm\%$ ) и его вариант ( $LHl\%$ ). Были выделены также их две реализации, обусловленные слоговой структурой ядерных контуров: для двусложных ядерных контуров –  $Hm\%$ ,  $MHm\%$ , и их варианты  $Hl\%$ ,  $LHl\%$ , для многосложных ядерных контуров –  $H-m\%$ ,  $MH-m\%$  и их варианты  $H-l\%$ ,  $LH-l\%$ . Для нисходящего и восходяще-нисходящего интонационных контуров нами была определена их линейная конфигурация, которая выражается в резком непрерывно линейно понижающемся движении тона с ядерного слога к концу ИФ. Согласно П. Гиллесу линейная конфигурация характеризуется двумя контрольными цифрами: высотой основного тона на ядерном слоге и значением пограничного тона ИФ [8. S. 158].

Опираясь на эти контрольные цифры, нисходящий и восходяще-нисходящий интонационные контуры рассматриваются нами как линейные контуры. Как отмечает П. Гиллес, в завершенных ИФ немецкого литературного языка не наблюдается подобной линейной конфигурации, для них характерны лишь дугообразные и преломляющиеся конфигурации нисходящих и восходяще-нисходящих интонационных контуров (см. [14]).

Рассмотрим принципы использования неинтонационных критериев для определения незавершенности ИФ, а также проанализируем их интонационные контуры на приведенных ниже фрагментах рассказов. Для определения абсолютно и возможно незавершенных ИФ используются ранее приведенные символы, а также новые символы, характеризующие абсолютную незавершенность – ( $--->$ ) и возможную незавершенность – ( $==>$ ) (табл. 5).

В рассказе ЮЗК «In Kasachstan» при помощи неинтонационных критериев определены четыре абсолютные ИФ незавершенности: ИФ 3, ИФ 11, ИФ 26, ИФ 33. Исходя из синтаксических структур данных фраз, мы рассматриваем их как последовательно незавершенные, т.е. неполнота синтаксиса показывает, что выбранные ИФ подразумевают продолжение в следующих интонационных фразах. Незавершенные ИФ представленного фрагмента оформляются восходящим интонационным контуром. В качестве примера рассмотрим интонационный контур абсолютно незавершенной ИФ 33 «von Januar» (рис. 6).

Представленный выше ядерный контур ИФ последовательной незавершенности оформляется при помощи восходящей на ядерном слоге интонации. После некоторого понижения на первом предъядерном слоге von ( $F0_{\max}$  159.22 Гц / 6.95 пт) интонационный контур снижается до  $F0_{\min}$  143.57 Гц / 5.15 пт к началу ядерного слога, затем повышается во второй половине ядерного слога до  $F0_{\max}$  192.93 Гц / 9.88 пт и остается практически на том же уровне до конца ИФ (189.17 Гц / 8.93 пт), поэтому интонационный контур на ядерном слоге обозначается как МН.

Высота фразового пограничного тона  $h\%$  составляет 189.17 Гц / 8.93 пт. Таким образом, ядерный контур транскрибируется как МН– $h\%$ . Средний диапазон основной частоты составляет 52.63 Гц. Сравнивая средние значения  $F0_{\text{umfangglobal}}$  193.00 Гц,  $F0_{\text{umfangglobal}}$  9.87 пт информанта ЮЗКЖ, мы наблюдаем в рассматриваемой ИФ несколько суженный диапазон голоса.

В рассказе КАХ: «Die Kirchenfeste» при помощи неинтонационных критериев определены следующие абсолютные и возможные незавершенные ИФ: абсолютные ИФ незавершенности – ИФ 2, ИФ 8, ИФ 9, ИФ 15; возможные ИФ незавершенности – ИФ 10, ИФ 17, ИФ 18, ИФ 19 (табл. 6).

## ЮЗКж: «In Kasachstan»

Тип ИФ	n / n ИФ	Участники разговора	Интонационные фразы	Семанти- ка	Синтак- сис	Прагма- тика	Смена говорящих
--->	1	ЮЗК	so: war die SAche (---)	Да	Нет	Нет	Нет
	2	KC	<i>Ja. Es war sehr schwer.</i>				
	3		nu: den ERSten winter (-)				
	4		haben wir ein bischen GELD gehabt (.)				
	5		konnten wir sich EINKaufen (.)				
	6		und in zweiten WINter ham gehung(e)rt (---)				
	7	KC	<i>Ja?</i>				
	8	ЮЗК	ja: SE:HR gehungert (---)				
	9		mein grOssvater is geSTORben (-)				
	10	KC	<i>Ja?</i>				
--->	11	ЮЗК	ein grossvaters sein BRUder (---)	Да	Нет	Нет	Нет
	12		er ist geSTORben (1,5)				
	13		nu: er war schon neunundSIEBzich Jahre alt (2,0)				
	14		die mama war o:ch ganz KRANK geworden (---)				
	15		un im frlher (=im Frhling)				
	16		hat mich in die trudARMija genommen (.)				
	17		war ich SECHzehn Jahr alt (---)				
	18		wot kam hierher auf den saWOT (---)				
	19		wot der SAWOT da: war= ah: jene Zeit= ah:				
	20		woJENNyj sawot (2,0)				
--->	21	KC	<i>Ugu.</i>	Да	Нет	Нет	Нет
	22	ЮЗК	nu: tsellulOsa hat=ah: ausgeARbeit(et) (-)				
	23	KC	<i>Das war schon hier, das war nicht in Kasachstan?</i>				
	24	ЮЗК	Ja ja der sawOT=ah: der steht (-)				
	25	KC	<i>Wie lange seid ihr in...?</i>				
	26	ЮЗК	von dreiuNDVIERzich (---)				



Тип ИФ	n / n ИФ	Участники разговора	Интонационные фразы	Семантика	Синтаксис	Прагматика	Смена говорящих
--->	27	КС	bin ich HIER schon (---)				
	28		Aha. Wie lange ward ihr dann in Kasachstan? Nur in... ein Jahr?				
	29	anderHALBjahr (-)					
	30	AnderHALBjahr.					
	31	noch nicht mal GANZ (-)					
	32	von jAnewar (=Januar) (-)					
	33	bis zum MAI (-)					
	34	ein JAHR unfünf Monat(e)					
	35						

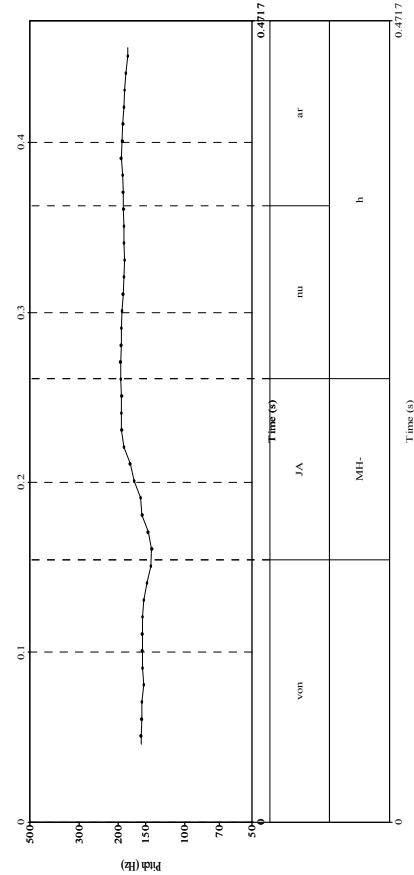


Рис. 6. ЮЗК: ИФ 33 «von Januar»

КАХж: «Die Kirchenfeste»

Тип ИФ	n / n ИФ	Участники разговора	Интонационные фразы	Семантика	Синтаксис	Прагматика	Смена говорящих
--->	1	МК КАХ	<i>Und Weihnachten, Ostern feiern Sie?</i>	Да	Нет	Нет	Нет
	2		oh: WEIHnachten (.)				
	3		da: fEI(e)re ich objaSAtelno (---)				
	4		ich hAbe ein=äh: (-)				
	5		mein SOhn hat ein(en) SCHWIEgersohn (.)				
	6		der ist o'chRUss(e)				
	7		der ist gebOren zu Unser(e) weihnachten (---)				
	8		un der ANDere (.)				
	9		der ZWEIte (-)				
	10		der ist geBOren (.)				
	11		wenn IHR weihnachten habt (---)				
	12		am sEchsten net SIEbenten (1,2)				
	13		heilig(en) drElkönig haben wir am SECHSten (0,7)				
--->  => => =>	14	МК	aber das möchte ich EUCH fragen (1,0)	Да	Нет	Нет	Нет
	15		hier die ALten (---)				
	16		sind schOn alle WEGgestorben (.)				
	17		und ich wEIss nicht (.)				
	18		und ich FIND(e) nie (.)				
	19		wo geSCHRIEb(en) ist (---)				
	20		WIEviel (---) fast				
	21		wIEviel wochen fasten wir vor OStern (1,0)				
	22		WIEviel wochen (---)				
	23		<i>Vierzig Tage, vierzig Tage.</i>				

Синтаксические структуры представленных ИФ требуют продолжения в последующих фразах, и мы рассматриваем их как последовательно незавершенные, за исключением ИФ 9 («der zweite»), которая является уточняющей незавершенной ИФ, т.е. ИФ 9 дополняет предшествующую ИФ 8, при этом общий смысл содержания не изменяется.

Выбранные незавершенные ИФ из представленного фрагмента оформляются восходящим интонационным контуром, например интонационный контур возможно незавершенной ИФ 10 «der ist geboren», которая определяется как последовательно незавершенная (рис. 7).

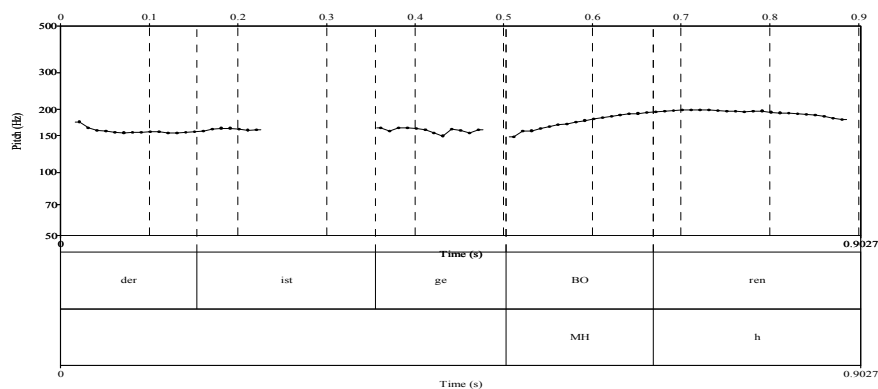


Рис. 7. КАХж: ИФ 10 «der ist geboren»

Представленный выше ядерный контур ИФ последовательной незавершенности определяется как дугообразный восходящий интонационный контур, который характеризуется относительно низким положением к началу ядерного слога ( $F0_{\min}$  147.95 Гц / 6.77 пт) и повышением к концу ядерного слога до  $F0_{\max}$  198.87 Гц / 11.90 пт. Поэтому мы обозначаем интонационный контур на ядерном слоге схематически МН. Высота фразового пограничного тона  $h\%$  составляет 187.20 Гц / 9,62 пт. Главное ударение падает на второй слог причастия geboren (BO), который рассматривается как ядерный слог ИФ 10. Последующий слог заканчивается высоким пограничным тоном, которым обозначается  $h\%$ . Таким образом, ядерный контур схематично можно представить как МН $h\%$ . Средний диапазон составляет 50.12 Гц. Сравнивая средние значения  $F0_{\text{umfangglobal}}$  192.12 Гц,  $F0_{\text{umfangglobal}}$  10.17 пт информанта КАХж, мы наблюдаем в рассматриваемой ИФ относительно узкий диапазон голоса.

На рис. 8. представлена еще одна возможно незавершенная ИФ дугообразной конфигурации, которая определяется как ИФ последовательной незавершенности и также оформляется восходящей мелодией. На ядерном слоге интонационный контур повышается до  $F0_{\max}$  178.80 Гц / 6.77 пт и остается на том же уровне до конца ИФ, поэтому этот интонационный контур можно обозначить как Н. Высота фразового пограничного тона  $h\%$  составляет 178.80 Гц / 9,62 пт. Таким образом, ядерный контур передается следующими символами: Н $h\%$ . Средний диапазон составляет 34.20 Гц.

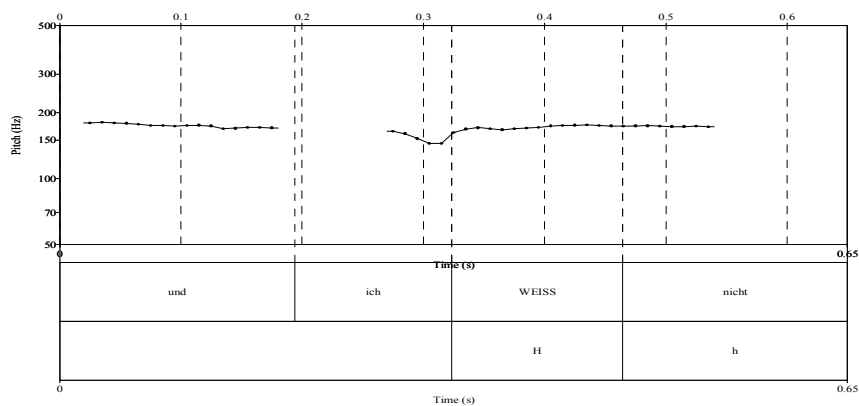


Рис. 8. КАХж: ИФ 17 «und ich weiss nicht»

В то время как последовательная незавершенность ИФ в языковом материале представлена большим количеством примеров (235 ИФ), ИФ уточняющей незавершенности обнаружены лишь в небольшом количестве (15 ИФ). Рассмотрим пример ИФ уточняющей незавершенности:

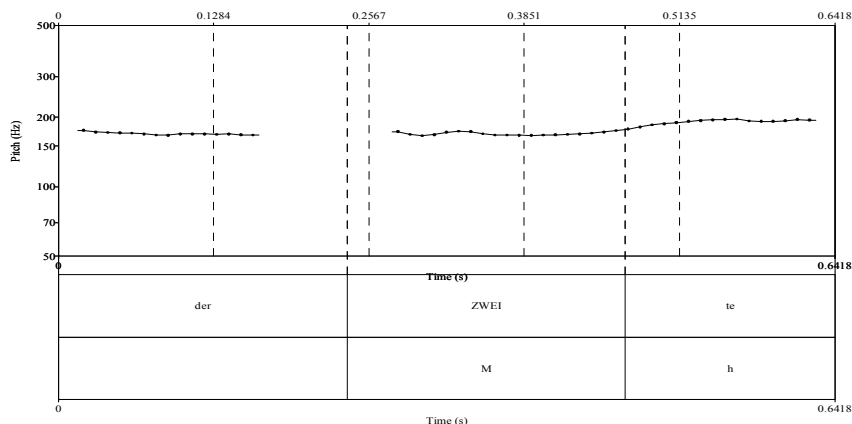


Рис. 9. КАХж: ИФ 9 «der zweite»

Интонационная реализация ИФ 9 уточняющей незавершенности определяется несколько низким положением ядерного слога *zwei-* ( $F0_{\min}$  166.50 Гц / 8.82 пт), к концу которого наблюдается подъем. На заядерном слоге *-te* интонационный контур повышается до  $F0_{\max}$  196.84 Гц / 11.69 пт и остается на том же уровне до конца ИФ. Таким образом, уточняющая незавершенность в данном примере оформляется при помощи конечной восходящей мелодии. Высота фразового пограничного тона  $h\%$  составляет 196.84 Гц / 11.69 пт. Ударный слог двусложного ядерного контура реализуется на среднем уровне тона, и лишь к концу ядерного слога контур

начинает повышаться, поэтому обозначаем его как М. Таким образом, ядерный контур оформляется Мh%. Средний диапазон составляет 30.34 Гц, что определяет в рассматриваемой ИФ суженный диапазон голоса. Данный интонационный контур определяется нами как интонационный контур дугообразной конфигурации, характеризующейся тремя контрольными цифрами: низким положением начала ядерного слога, высоким положением в конце ядерного слога и значением пограничного тона в ИФ.

Проанализировав интонационные контуры абсолютно и возможно незавершенной ИФ в количестве 250 (235 ИФ – последовательно незавершенные ИФ, 15 ИФ – уточняющие незавершенные ИФ), мы выявили только один интонационный контур – восходящий интонационный контур Нh% и его вариант МНh%. Кроме того, установлены две реализации вышеназванного интонационного контура, которые обусловлены слоговой структурой ядерных контуров: для двусложных ядерных контуров – Нh%, и его вариант МНh%, для многосложных ядерных контуров – Н–h%, и его вариант МН–h%. Восходящий ядерный контур последовательной незавершенности, как абсолютной, так и возможной, начинается с высокого уровня частоты основного тона на ядерном слоге, который к концу ядерного слога повышается или остается на том же самом уровне до конца ИФ. Для абсолютно уточняющей незавершенной ИФ также выявлен лишь один интонационный контур – восходящий интонационный контур Мh% и его вариант МНh% (для двусложных ядерных контуров), М–h%, МН–h% (для многосложных ядерных контуров). В исследуемом языковом материале отсутствуют ИФ возможно уточняющей незавершенности. Вышеназванные ядерные контуры незавершенных ИФ последовательно отражаются в речи носителей как нижненемецких, так и верхненемецких диалектов рассматриваемого региона.

Опираясь на контрольные точки восходящего интонационного контура, установили его дугообразную конфигурацию, которая выражается в плавном повышении высоты основного тона с ядерного слога к концу ИФ (ср. [15]).

Таким образом, методика П. Гиллеса, используемая ученым при исследовании немецких региональных диалектов Германии на супрасегментном уровне, нами применяется при изучении немецких островных диалектов Кировской области, т.е. представленная в работе методика является новой по сфере ее применения. Опираясь на результаты данной методики определения и анализа завершенных и незавершенных ИФ, выявления тонологической структуры их интонационных контуров, а также определения их ядерных контуров, можно сделать следующий вывод: в речи одних и тех же информантов-дикторов в полной мере реализуются все вышеназванные интонационные контуры. При этом анализ и сопоставление завершенных и незавершенных ИФ в рассматриваемых диалектах показали отсутствие дифференциации диалектов по данному параметру, что свидетельствует о смешанном характере немецких диалектов рассматриваемого региона.

*Литература*

1. *Crystal D.* Prosodic System and Intonation in English. Cambridge : Cambridge University Press (Cambridge studies in linguistics 1), 1969. 381 p.
2. *Danes F.* Sentence intonation from a functional of view // *Word.* 1974. P. 3–54.
3. *Essen O.* Grunzüge der hochdeutschen Satzintonation. Ratingen : Henn, 1964. 112 s.
4. *Grice M., Baumann S.* Deutsche Intonation und GToBI // *Linguistische Berichte.* 2002. N. 191. S. 267–298.
5. *Ladd D. Robert* Intonational Phonology. Cambridge : Cambridge University Press (Cambridge studies in linguistics 79), 1996. 334 p.
6. *Lieberman M., Pierrehumbert J.* Intonational Invariance under Changes in Pitch Range and Length // *Aronoff Mark, Oehrle Richard T.* Language Sound Structure: studies in phonology presented to Morris Halle by his teacher and students. Cambridge/Mass. : MIT Press, 1984. P. 157–233.
7. *Baikova O.* Der Sprachgebrauch von russlanddeutschen Sprecherinnen in Gebiet Wjatka in der Textsorte Erlebnisbericht // *Bausteine zu einer Geschichte des weiblichen Sprachgebrauchs VIII: Sprachliches Agieren von Frauen in approbierten Textsorten / Internationale Fachtagung Magdeburg 10, 11.09.2007.* Stuttgart : Verlag Hans-Dieter Heinz, 2008. S. 179–187.
8. *Gilles P.* Prosodie der Deutschen Regionalsprache. Berlin ; New York : Walter de Gruyter, 2006. 382 s.
9. *Chafe W.* Discourse, Consciousness, and Time: The Flow and Displacement of Conscious Experience in Speaking and Writing. Chicago : University Press, 1994. 332 p.
10. *Brenner K.* Die Verwendungsbereiche von instrumentalphonetischen Methoden in der Sprachinselforschung // *Gesprochene und geschriebene deutsche Stadtsprache in Südosteuropa und ihr Einfluss auf die regionalen deutschen Dialekte: Internationale Tagung in Pécs, 30.03–2.04.2000.* Herausgegeben von Zsuzsanna Gerner, Manfred Michael Glauninger, Katharina Wild. Wien, 2002. S. 11–21.
11. *Peters J.* Intonation deutscher Regionalsprachen. Berlin ; New York : Walter de Gruyter, 2006. 360 s.
12. *Ford C.E., Thompson S.A.* Interactional units in conversation: syntactic, intonational, and pragmatic resources for the management of turns // *Ochs Elinor, Schegloff Emanuel A., Thompson Sandra A.* Interaction and grammar. Cambridge : Cambridge University Press, 1996. P. 134–184.
13. *Engel U.* Deutsche Grammatik. Heidelberg : Groos, 1988. 888 s.
14. *Wunderlich D.* Der Ton macht die Melodie. Zur Phonologie der Intonation des Deutschen // *Altmann, Hans.* Intonationsforschungen. Tübingen : Niemeyer (Linguistische Arbeiten 200), 1988. S. 1–40.
15. *Zimmermann G.* Die „singende“ Sprechmelodie im Deutschen. Der metaphorische Gebrauch des Verbums „singen“ vor dem Hintergrund sprachwissenschaftlicher Befunde // *Zeitschrift für Germanistische Linguistik* 26, 1998. S. 1–16.

**METHODS OF DETERMINING AND ANALYZING COMPLETE AND INCOMPLETE INTONATION PHRASES IN SPONTANEOUS SPEECH (ON THE EXAMPLE OF STUDYING GERMAN INSULAR DIALECTS)**

*Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta. Filologiya – Tomsk State University Journal of Philology.* 2018. 54. 5–28. DOI: 10.17223/19986645/54/1

*Olga V. Baykova, Andrey V. Kazakov, Olga N. Obukhova,* Vyatka State University (Kirov, Russian Federation). E-mail: olga-baykova@yandex.ru / kazakov.andrey.bonus@yandex.ru / obuchova.75@mail.ru

**Keywords:** German insular dialects, complete and incomplete intonation phrases, intonation patterns.

The paper aims to develop mechanisms for studying sounding material. In this regard, it seems relevant to develop methods and techniques for documenting dialectal material. This paper presents a methodology for determining complete and incomplete intonation phrases (IP), for detecting the tone structure of the intonation patterns of selected IPs and for determining their nuclear contours. The method presented in the article is based on the methodology of research of German regional dialects described by P. Gilles in his work *Regionale Prosodie im Deutschen: Variabilität in der Intonation von Abschluss und Weiterweisung*. This technique is new as for the sphere of its application, and relevant as it relies on non-intonational research criteria, including semantic, syntactic and pragmatic indices of IP.

The analysis of complete and incomplete IPs resulted in singling out two intonation patterns of complete intonation phrases (both absolutely complete and possibly complete): the falling pattern (Hm%) and its variant (Hl%), the fall-rise pattern (MHm%) and its variant (Lhl%), and two of their implementations caused by the syllabic structure of the nuclear patterns: for disyllabic nuclear contours – Hm%, MHm%, and their variants, Hl%, Lhl%, for polysyllabic nuclear contours – H-m%, MH-m%, and their variants H-l%, LH-l%. For the falling and fall-rise intonation patterns a linear configuration was discovered, which is expressed in a sharp continuously linearly decreasing movement of the tone from the nuclear syllable to the end of the IP. There is no such linear configuration in the complete intonation phrases of the German literary language. The study of an absolutely and possibly consistent incomplete IP resulted in singling out only one rising intonation contour Hh%, and its variant MHh%; in establishing two implementations of this pattern: for disyllabic nuclear patterns – Hh%, and its variant MHh%, for polysyllabic nuclear patterns – H-h%, and its variant MH-h%. For an absolutely clarifying incomplete IP only one intonation contour was detected: the rising intonation Mh%, and its variant MHh% (for disyllabic nuclear patterns), M-h%, MH-h% (for polysyllabic nuclear patterns). In the linguistic material under review, a possibly clarifying incomplete IP was not found. For the rising intonation contour of the incomplete IP, an arc-shaped configuration was established, which is expressed in a smooth increase of the pitch of the nuclear tone from the nuclear syllable to the end of the IP. Such an arc-shaped configuration of the rising intonation contour is also observed in the German literary language. In the speech of the same informant-speakers, all the aforementioned intonation patterns are fully realized. At the same time, analysis and comparison of complete and incomplete IPs in the dialects under review showed the absence of differentiation of dialects in this parameter, which indicates a mixed character of the German dialects of the region in question.

The given methodology is effective in the study of German insular dialects at the suprasegmental level. Studies of this kind have not been conducted so far in Russia and abroad.

### References

1. Crystal, D. (1969) *Prosodic System and Intonation in English*. Cambridge: Cambridge University Press (Cambridge studies in linguistics 1).
2. Danes, F. (1974) Sentence intonation from a functional of view. *Word*. 16. pp. 3–54.
3. Essen, O. (1964) *Grundzüge der hochdeutschen Satzintonation* [Fundamentals of High German sentence intonation]. Ratingen: Henn.
4. Grice, M &, Baumann, S. (2002) Deutsche Intonation und GToBI [German intonation and GToBI]. *Linguistische Berichte*. 191. pp. 267–298.
5. Ladd, R.D. (1996) *Intonational Phonology*. Cambridge: Cambridge University Press (Cambridge Studies in Linguistics 79).
6. Liberman, M &, Pierrehumbert, J. (1984) Intonational Invariance under Changes in Pitch Range and Length. In: Aronoff, M. & Oehrle, R.T. (eds) *Language Sound Structure: studies in phonology presented to Morris Halle by his teacher and students*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
7. Baikova, O. (2008) Der Sprachgebrauch von russlanddeutschen Sprecherinnen in Gebiet Wyatka in der Textsorte Erlebnisbericht [The linguistic usage of Russian-German spoke-

spersons in the Vyatka region in the text type experience report]. In: *Bausteine zu einer Geschichte des weiblichen Sprachgebrauchs VIII: Sprachliches Agieren von Frauen in approbierten Textsorten* [Building blocks to a history of female language use VIII: Linguistic action of women in approved texts]. International symposium. Magdeburg. 10–11.09.2007. Stuttgart: Verlag Hans-Dieter Heinz. pp. 179–187.

8. Gilles, P. (2006) *Prosodie der Deutschen Regionalsprache* [Prosody of German regional language]. Berlin; New York: Walter de Gruyter.

9. Chafe, W. (1994) *Discourse, Consciousness, and Time: The Flow and Displacement of Conscious Experience in Speaking and Writing*. Chicago: Chicago University Press.

10. Brenner, K. (2002) Die Verwendungsbereiche von instrumentalphonetischen Methoden in der Sprachinselforschung [The uses of instrumental phonetic methods in insular dialect research]. In: Gerner, Z., Glauning, M.M. & Wild, K. (eds) *Gesprochene und geschriebene deutsche Stadtsprache in Südosteuropa und ihr Einfluss auf die regionalen deutschen Dialekte* [Spoken and written German urban language in Southeastern Europe and its influence on regional German dialects]. Proceedings of the International Conference. Pécs. 30 March – 2 April 2000. Wien, pp. 11–21.

11. Peters, J. (2006) *Intonation deutscher Regionalsprachen* [Intonation of German regional languages]. Berlin; New York: Walter de Gruyter.

12. Ford, C.E. & Thompson, S.A. (1996) Interactional units in conversation: syntactic, intonational, and pragmatic resources for the management of turns. In: Ochs, E., Schegloff, E.A. & Thompson, S.A. (eds) *Interaction and grammar*. Cambridge: Cambridge University Press.

13. Engel, U. (1988) *Deutsche Grammatik* [German grammar]. Heidelberg: Groos. “

14. Wunderlich, D. (1988) Der Ton macht die Melodie. Zur Phonologie der Intonation des Deutschen [The sound makes the melody. On the phonology of the intonation of German]. In: Altmann, H. (ed.) *Intonationsforschungen* [Intonation research]. Tübingen: Niemeyer (Linguistische Arbeiten 200).

15. Zimmermann, G. (1998) Die “singende” Sprechmelodie im Deutschen. Der metaphorische Gebrauch des Verbums “singen” vor dem Hintergrund sprachwissenschaftlicher Befunde [The “singing” speech melody in German. The metaphorical use of the verb “sing” against the background of linguistic findings]. *Zeitschrift für Germanistische Linguistik*. 26, pp. 1–16.